Fives

**29 Novembre**
**Nord Eclair -** Cindy Hubert

FIVES

# La Contre Allée : écrire pour faire parler les briques

**Pour la deuxième année, la maison d'édition La Contre Allée accueille cinq écrivains et musiciens en résidence. Objectif : construire avec les habitants de Fives des histoires qui interrogent la mémoire d'un quartier symbole de l'ère industrielle.**

**Robert Rabilly est l'un des cinq artistes en résidence, et compose en polyphonie une histoire fivoise de la fin du XIXe siècle.**

« Entre Fives et Vera-Y-Pintado flotte une locomotive en suspens », murmure au micro Robert Rabilly, porté par la musique de Martin Granger. Les deux artistes en résidence se sont penchés sur le destin des ouvriers de Lille Fives partis construire le chemin de fer en Argentine. Les ouvriers y fondent à la fin du XIXe siècle le village de Fives Lille, rebaptisé depuis Vera-Y-Pintado.

## Un récit en friche

Cette histoire, Robert Rabilly ne l'écrit pas seul. Lors de lectures publiques, il part à la rencontre d'habitants, de voisins, d'anciens. L'histoire se façonne ainsi grâce à des témoignages, photos ou archives. Le récit n'est jamais figé. Et c'est ce même principe qui accompagne les trois autres artistes, Amandine Dhée, Carole Fives et Louise Bronx. « **Chaque lecture est comme un établi où l'on récolterait des matériaux** », explique Benoît Verhille, éditeur à La Contre Allée. « **Les gens voient que leurs récits n'ont pas été trahis dans les livres parus l'année dernière et ils reviennent vers nous.** »

Car à la fin du cheminement, il y aura un livre. Des pages pour s'attarder sur l'histoire longtemps négligée d'un quartier. « **Dans le Vieux Lille, les pierres sont très bavardes, alors qu'à Fives, les briques restent silencieuses.** », note l'éditeur. Et les histoires ne manquent pas pour faire causer les friches industrielles. « Gloire et le déclin, acte II » est en cours d'écriture. Pour le faire avancer, rendez-vous aux lectures musicales. ● CINDY HUBERT

▷ La Contre Allée: 03 66 08 75 59 ou www.contreallee.com

EL LITORAL
fotos. editiones La Contre Allée y Gloria Dayer de Vanetti.

# El ferrocarril de Santa Fives

**En septiembre pasado, la historia de Vera y Pintado fue comentada entre los vecinos del barrio llamado Fives de Lille. El contacto que realizó De Raíces y Abuelos entre dos entidades de Francia y la escritora Gloria Dayer de Vanetti, de Vera y Pintado, permitió un intercambio de información enriquecedor.**

En febrero de este año contábamos en estas páginas de la revista Nosotros que nos había dado mucha satisfacción un mail que nos había llegado procedente de Francia, de Madeleine Sergeant, miembro de una asociación de vecinos de la ciudad de Lille, situada al norte de aquel país, quien vive en un barrio llamado Fives, que anualmente organiza una actividad artística llamada "Las ventanas que hablan" (Les Fenêtres qui Parlent, en francés).

Según explicaba, "nos enteramos de que en Argentina había una localidad llamada Fives Lille (que en la actualidad es Vera y Pintado) debido a la presencia, en la región de Santa Fe durante el siglo pasado, de la fábrica Fives Cail, que llegó para construir el ferrocarril argentino. El hecho de que una ciudad argentina se llamara como nuestro barrio nos intrigó mucho y decidimos hacer el tema de nuestra manifestación durante la primavera 2010".

Fue así como comenzó una vinculación entre De Raíces y Abuelos y aquella institución francesa, a la que se sumó -obviamente- Gloria Dayer de Vanetti, quien periódicamente envía sus investigaciones sobre aquella comunidad, que son publicadas en Nosotros.

Y finalmente el intercambio de información que se inició a partir de este contacto entre Madeleine y Gloria sirvió para enriquecer un evento cultural que tuvo lugar en marzo de este año, en el barrio francés de Lille-Fives.

En esa oportunidad se realizó una edición especial de Las ventanas que hablan, un pequeño periódico en el que se da cuenta de esta historia compartida, hecho que -según aclaró Marielle Leroy, a cargo de ediciones La Contre Allée, que también participa en la organización de esos eventos culturales con Madeleine Sergeant- "la mayoría de la gente no conoce el vínculo con Argentina".

La publicación incluye diferentes notas -con sus correspondientes ilustraciones antiguas- en donde se hace referencia a las inversiones de la compañía Lille-Fives en Argentina, y su presencia en Santa Fe, con la construcción de los ferrocarriles, los orígenes del pueblo de Fives Lille en nuestra provincia y la llegada de los inmigrantes.

Pero también menciona a esta sección de la revista Nosotros cuando hace un llamada a la memoria colectiva de esa localidad, "tal como realiza este diario, con quienes estamos en contacto y quienes están interesados particularmente en la memoria de las familias inmigrantes de Argentina", explicaba.

Ocurre que piden a los habitantes de Lille que se pongan en contacto si tienen algún antepasado que haya trabajado para la compañía Fives-Cail y partido para la Argentina. También les solicitan fotos, cartas, documentos que posean sobre esa persona o la compañía mencionada, que correspondan al período comprendido entre 1885 y 1900, con el fin de "hacer surgir la memoria colectiva" de aquella comunidad francesa.

LA AVENTURA ARGENTINA

Posteriormente, como sucede en Francia durante el tercer fin de semana de septiembre, se organizaron en aquella localidad diferentes actividades dedicadas al patrimonio cultural e histórico.

Una de ellas consistió en que la comunidad pudo visitar la fábrica -hoy abandonada- de Fives-Cail Babcock.
En este sentido, Marielle comentó que "el sitio es enorme y quieren crear un barrio nuevo con la idea de dejar "cosas' para recordar el pasado obrero. Por ejemplo, dejar los rieles como adorno, por supuesto. Las obras deben empezar el año que viene y han previsto terminarlas hacia 2018. Claro que no todo es del gusto de la población y ya se perfilan debates".
Otra de las iniciativas fue la denominada "Visita guiada y literaria: los claros (entre nubes)", consistente en que "un escritor realiza paseos poéticos, sensibles e imaginarios y guía a su público por espacios elegidos de Fives, en la búsqueda de su arquitectura, pero también de su memoria y su devenir", según se explica.
Uno de ellos fue Robert Rapilly, quien guió a los participantes "en pos de las huellas de los obreros de Fives-Cail que se fueron en 1890 a Argentina a construir el ferrocarril y fundar el pueblo Fives Lille, hoy Vera y Pintado". La propuesta -organizada por la mencionada editorial e institución de vecinos- también incluyó a las artes plásticas, con Las Ventanas que Hablan, de Madeleine Sergeant. Marielle opinó que "Rapilly está escribiendo una ficción para contar nuestra historia común. Una ficción pero documentada con hechos reales (el fruto de nuestras peregrinaciones) y testimonios de descendientes de franceses que han emigrado, vueltos o no, o descendientes de testigos. La lectura pública de lo que ha escrito permitió descubrir a una persona muy anciana cuyo abuelo se fue a Argentina. Tenemos que ver si tiene documentos y cartas. Fueron días muy ricos y el barrio empieza a interesarse por el tema".

VERA Y PINTADO

Para contextualizar esta nota, Gloria Dayer de Vanetti envió una reseña de la historia de Vera y Pintado, una pequeña comunidad ubicada dentro del departamento San Justo, distante 178 kilómetros al norte de nuestra ciudad, que cuenta con 1.200 habitantes.
Según precisó, el 10 de septiembre de 1886 se autorizó por ley provincial la construcción de la línea férrea desde Santa Fe a Reconquista, y el 12 de octubre de 1888, la provincia arrienda las líneas ferroviarias para la construcción del ramal a la metalúrgica francesa Fives Lille, que quedó habilitado al servicio público el 1º de septiembre de 1889.
El pueblo -comentó- data de 1891 y nació con el nombre de Fives Lille, el mismo de la metalúrgica francesa. La llegada del ferrocarril dio al pueblo un gran movimiento: a su alrededor surgió un núcleo de población -en su gran mayoría, obreros del establecimiento ganadero de los hermanos Cabral: la Sin Nombre-, a quienes el gobierno de la Nación les había otorgado 200 leguas para colonizar. Estas familia de trabajadores asentadas en el lugar dieron origen al pueblo.
Y la historia continúa: "El 14 de diciembre de 1946, el gobierno nacional firmó el convenio de compra de los ferrocarriles de capital francés. El 1º de marzo de 1948 se realizó el acto simbólico de la toma de posesión de los ferrocarriles y, en octubre, las distintas líneas recibieron los nombres de San Martín, Urquiza, Roca, Sarmiento, Ferrocarril Patagónico y Belgrano. Esta última cubría el recorrido hacia el interior del Chaco santafesino que pasaba por el entonces Fives Lille. Luego se estableció que todas aquellas estaciones que llevaban nombres extranjeros fueran cambiados por nombres autóctonos.

NUEVO NOMBRE

Gloria Dayer de Vanetti explicó que "en 1950, el diputado nacional José Visca presentó el proyecto para el cambio de nombre de esta localidad. Para ello, envió una nota al director de Archivos y Museos de la provincia de Santa Fe solicitando referencias sobre hechos relacionados con hombres o sucesos ocurridos en este lugar, que aconsejara algún nombre para el pueblo. Pero no surgió ningún hecho relevante. Respuesta de igual tenor fue dada a funcionarios del Ferrocarril General Belgrano, que con el mismo fin habían visitado el archivo".
Sin embargo, mencionó que "el Comandante de la 3era. Región Militar, con sede en Rosario, Cnel. Juan de Dios Carranza Zavalía, quien administraba campos en la zona, propuso cambiar el nombre de Fives Lille por el de Bernardo de Vera y Pintado, patriota de aquilatada trayectoria, nacido en Santa Fe el 6 de febrero de 1780. Fue uno de los precursores de la independencia de Chile, auditor de guerra del Ejército de los Andes, autor del Himno Nacional de ese país; literato y periodista talentoso, un profundo pensador, un patriota abnegado. Murió con sobrados méritos y escasos bienes".
Por último, mencionó que "el 3 de agosto de 1951, la legislatura de la provincia sancionó con fuerza de ley el cambio de nombre de la localidad de Fives Lille por el de Vera y Pintado. La comuna fue creada en 1948, con el nombre de Fives Lille, designación que llevó por más de medio siglo, y en boca de antiguos pobladores, aún se escucha su primitiva denominación. A partir de 1952 se empezó a utilizar el nuevo nombre".
el 3 de agosto de 1951, la legislatura de la provincia sancionó con fuerza de ley el cambio de nombre de la localidad de Fives Lille por el de Vera y Pintado. La comuna fue creada en 1948, con el nombre de Fives Lille, designación que llevó por más de medio siglo y aún se escucha su primitiva denominación.

+ información
CONTACTO
Ediciones La Contre Allée:
e-mail: contactlacontreallee@gmail.com.

Poemas, fotografías y otras referencias sobre Vera y Pintado fueron expuestas en esa ciudad francesa.

En Lille, Francia, se publicó un suplemento especial que recuerda la relación entre ambas comunidades.

« El ferrocaril de Santa Fives »
(Le chemin de fer de Santa-Fives)
Les fenêtres qui Parlent 2010, c'est du 5 au 28 mars dans votre quartier et dans toute la métropole lilloise
Chères fivoises, chers fivois,
Le saviez-vous ?
En Argentine, entre 1890 et 1950, une ville s'est appelée FIVES-LILLE ! Si cette ville a existé c'est parce que l'entreprise Fives Cail et ses employés sont allés s'installer là-bas à la fin du 19ème siècle.
LES FENÊTRES QUI PARLENT
Edition spéciale

LA VOIX DU NORD
VENDREDI 7 MAI 2010

LILLE

19

**AUJOURD'HUI**

**Un Indien dans la ville** ▶ Actuellement en Europe pour y présenter son ouvrage, le chef indien Raoni fera un crochet, ce vendredi, par le musée d'Histoire naturelle avant une séance de dédicace au Furet du Nord, à 17 h 30. ■

**BONJOUR** ▶ **Un patrimoine ouvrier en héritage à valoriser**

*Une ville de Fives-Lille en Argentine, c'est d'abord un hommage d'ouvriers à leur quartier. L'histoire d'un deuxième Fives, sous des contrées qui font rêver, frôle le fantastique et redessine également en pointillé un passé ouvrier parfois méconnu et très souvent mésestimé. Aujourd'hui rebaptisée, la ville de Fives-Lille en Argentine a disparu tout comme la toute-puissance industrielle du Nord.*
*Ce qui subsiste, c'est un patrimoine culturel multiforme. Bientôt le vaste site de Fives-Cail et ses bâtiments colossaux devraient être réhabilités. Le patrimoine ouvrier est aussi artistique et frôle désormais le mystique comme l'air d'une certaine* Internationale *composé par un ouvrier fivois.* ■ **PAU. D.**

**PENSEZ-Y !**

**Concours photo Lille ville nature** ▶ Organisé par la ville de Lille sur le thème des anthropodes (arachnides, insectes...). Envoi des projets avant le 14 juin à la Maison de la photographie, 18, rue Frémy. ■

DÉCOUVERTE

# À la découverte du village argentin de Fives ou quand la poésie invite au voyage

**Avec sa formation d'architecte, Robert Rapilly est maintenant poète. Demain, il fera office de guide lors de trois déambulations poétiques dans le quartier de Fives qu'il connaît depuis l'enfance. Depuis l'usine de Fives-Cail, le voyage qu'il propose part à destination de l'Argentine *où* une ville porta le nom de Fives.**

PAR PAULINE DROUET
lille@lavoixdunord.fr

Sur fond de brique, c'est une invitation à la création du quartier que lance Robert Rapilly.

« *Je peux être très bavard vous savez* », indique avant toute question un Robert Rapilly que l'on sent peu à l'aise lorsqu'il devient centre d'attention. Un petit carnet entre les mains, il s'excuse presque de parler de ses liens avec le quartier de Fives qu'il dit mystérieusement « *connaître et traverser depuis les années 50* ».
L'histoire qui lie le poète au quartier « *est longue et continue,* souligne-t-il. *J'ai passé mon enfance à La Madeleine mais j'avais beaucoup d'amis fivois et je venais m'encanailler du côté du jardin La Fontaine* ». Devenu étudiant, l'artiste qui n'était jamais parti bien loin, revient et fait partie, dans les années 80, « *des squats de résistance* » qui s'opposent à la voie rapide. « *À l'époque, j'espérais faire de Fives une commune libre.* » La fougue de la jeunesse et l'utopie laissent place à la poésie et c'est un regard d'artiste que Robert pose aujourd'hui sur le quartier qu'il sillonne en se concentrant sur ses détails, l'ordinaire qui fait qu'un lieu nous est familier.

« *Avec l'association Zazie, mode d'emploi, j'anime des ateliers d'criture dans la ville. Nous invitons les habitants à traverser le quartier et à faire l'inventaire des choses ordinaires qu'ils y voient à la manière de l'Oulipo* (association littéraire formée au début des années 60). »

**« Cette usine est prodigieuse, à l'intérieur ces nefs sont de véritables cathédrales. »**

Et c'est là le premier rapprochement avec le site de Fives-Cail : « *Lors de ces promenades, nous avons fait le tour de l'usine. La technique était de frôler le mur et de faire une sorte de portrait de la ville. Avec ce procédé, on voit souvent des détails qui échappent aux gens qui habitent le quartier depuis toujours.* » Les visites que l'artiste effectue plutôt du côté hellemmois, « *aux heures pâles* », sont de véritables moments de poésie : « *On fait la rencontre de crapauds, de hérissons.* » Aujourd'hui, c'est autour de l'usine et de sa « *résonance magique* » que tourne Robert Rapilly pour contribuer à l'œuvre de la maison d'édition La Contre Allée *(lire ci-dessous)*. Non sans enthousiasme. « *Cette usine est prodigieuse. À l'intérieur, ces nefs sont de véritables cathédrales.* »
Au programme des visites de demain, baptisées *Éclaircies* par La Contre Allée qui les organise, c'est un fragment de l'histoire de Fives que Robert sublimera par les mots et au travers du récit de l'existence de la ville du même nom en Argentine. « *Je lis, je déclame, je guide mais on espère que la visite sera participative car c'est une invitation du quartier que nous lançons avec ces visites.* » ■

▶ **Les déambulations partent de la place Degeyter à 14 h, 15 h 30 et 17 h.**

**REPÈRES**

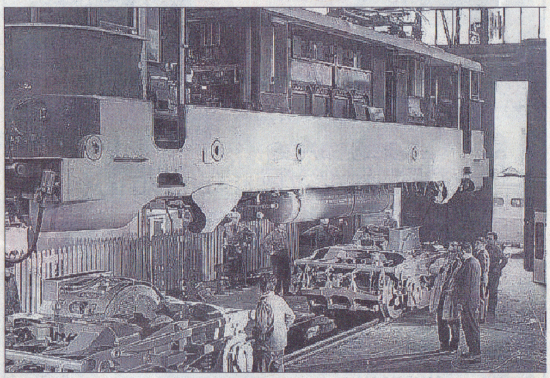
**Fives-Cail aujourd'hui** ▶ Du temps de sa splendeur, Fives-Cail, entreprise de construction mécanique, employait près de 6 000 personnes. L'activité de l'usine a forgé le quartier de Fives par les migrations qu'elle a engendré. En février, la requalification de cette friche industrielle de seize hectares a été amorcée en conseil municipal. La ville et LMCU envisagent d'implanter sur le site un lycée hôtelier, une bourse du travail, 650 logements, des commerces et une piscine intercommunale.

## Des visites poétiques au projet de société

**Parler de Fives résonne rarement comme une invitation au voyage car on ne sait pas que le quartier a une histoire secrète...** en Argentine, où a existé une ville éponyme. L'usine Fives-Cail – « *Leviathan industriel* » comme la qualifie l'écrivain Robert Rapilly – est à l'origine de la création d'une ville de Fives-Lille outre-Atlantique, aujourd'hui nommée Vera y Pintado. À la fin du XIXe siècle, des Fivois partent pour créer des lignes de chemins de fer dans la province de Santa Fe. C'est d'abord une gare qui prend le nom de Fives-Lille puis cela devient un village qui compte en 1947, peu de temps avant de prendre son nom actuel, 667 Fivois argentins.

### Un laboratoire

« *L'histoire du quartier est de nature à alimenter une saga,* explique Benoît Verhille, de la jeune maison d'édition fivoise La Contre Allée, à l'origine du projet. *Nous n'en sommes qu'au premier chapitre.* » Les trois visites guidées de demain en sont le premier épisode. Un jour, il en sortira probablement un livre. La maison d'édition qui travaille sur la thématique « Mémoire et société » fonctionne, à l'image du travail sur Fives-Lille, « *sur le mode de la fabrique* ».
« *La forme qui sortira n'est pas figée.* » Ces déambulations qu'animera Robert Rapilly, appelées *Éclaircies*, sont également le cadre d'une réflexion plus générale. « *Fives et cette usine sont emblématiques de l'aire industrielle. À l'époque, c'était le futur. Revenir sur l'histoire de cette usine et du quartier alors qu'ils sont en période de requalification et que l'on voit le quartier d'Euralille pousser au loin, c'est également interroger des choix de société.* » Entre carnet de voyage et urbanisme, une seule chose à faire, suivre le guide. ■ **PAU. D.**



Du temps de sa splendeur, l'usine Fives-Cail employait près de 6 000 personnes : ici un des ateliers dans les années 1960.

# Histoires de Fenêtres

**Des habitants qui prêtent leurs fenêtres à des artistes, qui transforment les rues en galeries d'art éphémères, c'est l'idée de départ des Fenêtres qui parlent. Pour cette 9ème édition, les fenêtres du quartier de Lille Fives interrogent aussi la mémoire collective.**

Au départ, une rumeur insolite : l'existence d'un Fives Lille en Argentine, au siècle dernier. Une petite soeur fivoise de l'autre côté de l'Atlantique ? Voilà qui a aussitôt aiguisé l'appétit de l'équipe de « Tous à vos fenêtres ». Ce collectif organise Les Fenêtres qui Parlent dans ce quartier lillois depuis la première heure. Emportées par Zouzou, Mado et Laure Chailloux, toutes trois artistes, habitantes et organisatrices, les recherches ont été lancées, et l'affaire a pris forme.
A base de kilomètres rails de chemins de fer, de Lillois partis s'établir à Santa Fe, de liens à établir avec leurs descendants potentiels, et de mémoire collective à rassembler ici, sur un passé industriel dont l'usine de Fives Cail fut l'un des fleurons, l'une des trois plus grosses chaudronneries mondiales à l'époque !

Pour donner vie à cette matière brute, «Tous à vos fenêtres» a fait appel aux talents d'un habitant du quartier voisin, Robert Rapilly. Membre de l'association de poètes Zazie Mode d'Emploi , il anime régulièrement des ateliers d'écriture itinérants et à ce titre avait déjà de nombreuses fois exploré les alentours de l'Usine de Fives. Quelle chance alors, pour cet amoureux des voyages poétiques, de basculer de Lille-Fives en France à Fives-Lille en Argentine grâce à ces Fenêtres qui Parlent !
Restait encore à mettre en forme ses écrits, et c'est Delphine Sekulak qui s'y est collée. Artiste plasticienne et scénographe du collectif Metallu A Chahuter, elle s'est saisie de toutes sortes de supports patinés et authentiques pour y retranscrire les mots de Robert.

Au total, le tandem a ainsi rempli une centaine de fenêtres, pour une déambulation artistico-poétique, une invitation au voyage à parcourir et à lire dans tous les sens, comme une énigme que l'on pourrait attaquer par tous les bouts, pour en reconstituer peu à peu le fil, en laissant aller sa propre imagination.
Comme toutes les Fenêtres qui Parlent de cette 9ème édition, elles sont à découvrir jusqu'au 28 mars, avec un temps fort, le dimanche 21 mars à partir de 15 h. Là, les habitants du quartier et tous ceux qui ont envie de participer à cette belle aventure pourront se retrouver dans les rues fivoises, pour un voyage spacio temporel en Argentine. Il y aura du tango, argentin bien sûr, mais aussi l'opportunité d'échanger deux-trois passes avec le grand Maradonna, de déguster des spécialités du bout du monde, en somme, de faire un petit tour en Argentine sans quitter le Nord de la France !

Ce sera enfin encore une fois l'occasion de faire de belles rencontres, maître mot de cette opération des Fenêtres qui parlent qui depuis près de dix ans ont permis à des milliers d'artistes et d'habitants de faire connaissance, dans un bel esprit festif et citoyen ! A ce propos, écoutez voir ce qu'en disent Zouzou et Delphine Sekulak dans notre Bonus «Zouzou, Delphine et Les Fenêtres qui Parlent !»
Quant à la suite de l'aventure argentino-fivoise, nul doute qu'elle fera encore parler d'elle dans les années à venir, grâce à l'implication des éditions de la Contre allée, partie prenante de ce beau projet !

Retrouvez le programme détaillé du vernissage des Fenêtres qui Parlent à Fives et dans tous les quartiers de la métropole lilloise participants.

Rejoignez Zazie mode d'emploi et les ateliers d'écriture itinérants

Et retrouvez tous les textes de Robert Rapilly sur Fives Lille en Argentine

# Fives-Lille ou la fabuleuse conquête argentine

**Ce n'est que le début d'une grande « saga » selon les éditions de la Contre Allée qui viennent de rouvrir avec un collectif d'habitants un dossier vieux de plus d'un siècle : entre 1890 et 1950, un petit village d'Argentine a porté le nom de Fives-Lille...**

**Rencontre avec les trois protagonistes qui ont rouvert le dossier de Fives-Lille : Mado, Benoît Verhille et l'auteur Robert Rapilly.**

Un mythe. Une légende. Des rumeurs. Des bruits de couloirs. Un vieux serpent de mer qui ressurgissait de temps à autres. Parfois au détour d'une phrase dans la bouche d'élus ou des mots gribouillés au détour d'un chapitre dans un vieux bouquin poussiéreux consacré à la mémoire du quartier. Mais jamais plus. Pourtant la fable est belle, elle fait état, non pas d'un Lille-Fives, mais d'un Fives-Lille qui aurait vu le jour au cours du XIXe siècle, dans le fin fond de l'Argentine. L'histoire dit simplement que le géant industriel Fives-Cail y aurait installé un pôle de production.

Rien de concret L'affaire était trop belle pour que les éditions de la Contre Allée - qui travaille sur le thème « mémoire et société » - la laisse filer. La piste avait déjà été explorée et avait donné lieu à un chapitre dans À chacun sa place, parue en 2008. « On avait qu'une somme de témoignages, de documents, de contacts avec des institutions », confesse Benoît Verhille, créateur de la maison d'édition. Mais rien de concret. Et puis tout s'est accéléré ces derniers mois, à l'occasion de la préparation du festival des Fenêtres qui parlent, où un collectif d'habitants a été invité à plancher sur le sujet. Le dossier que l'on croyait classé est de nouveau ouvert, les recherches ont repris depuis le mois de décembre, un appel « à la mémoire collective » a été lancé dans le quartier. Sans succès. Là encore, la mission ne va pas être une mince affaire. « C'était rageant, se souvient Benoît Verhille. Chaque fois on tombait sur des sites Internet, des blogs, des ouvrages, qui mentionnaient l'existence de ce Fives-Lille, mais jamais au-delà d'une simple phrase ». C'était sans compter sur la détermination de Mado, artiste de vocation, passionné par ces recherches, et qui va devenir la véritable cheville ouvrière du projet. En se rendant aux archives du monde du travail à Roubaix, elle va exhumer des comptes rendus d'assemblée générale des actionnaires de Fives-Cail. Dans un document daté du 24 novembre 1888, on fait état de « deux concessions importantes de chemins de fer dans la République Argentine. (...) La première concession nous a été donnée par le gouvernement national ; elle comprend la construction et l'exploitation d'une ligne de 650 kilomètres entre San Cristobal et Tucuman ». Le début d'une « grande saga » La locomotive de la mémoire est sur les bonnes voies. Mado jubile : « En fait on s'est trompé, ce n'est pas une usine qui a été installée là-bas, c'est la signature d'un contrat qui a permis d'envoyer de la main d'oeuvre en Argentine. » Selon l'histoire telle qu'on la connaît aujourd'hui, les premières vagues d'immigration outre-Atlantique vont suivre : en majorité française, italienne et espagnole. Des ingénieurs et techniciens français ont fait le déplacement, avec leurs familles. Entre 1890 et 1891, pile au kilomètre 174 de la ligne de chemin de fer, les frères Cabale, dont l'un, Mario, est un ex-gouverneur de la Province, auraient fait construire une gare dans ce milieu quasi- desert. Elle sera baptisée Fives-Lille, en hommage à la compagnie qui a raflé le chantier. Autour de la gare, va se développer au fil du temps un véritable petit village de 600 habitants qui lui aussi va reprendre le nom de la gare. Ce n'est qu'en 1951 qu'une loi provinciale remplacera la dénomination du village de Fives-Lille par Vera y Pintado (lire encadré). « Aujourd'hui, nous sommes au début d'une grande saga », s'enthousiasme Benoit Verhille. Car tous se sont mis en quête de nouer des liens avec des habitants, rechercher plus d'informations auprès des institutions argentines. Certains contacts ont déjà été établis avec des personnes qui connaissent cette histoire. La renaissance du Fives-Lille est en marche.

# Des fenêtres à nouveau bavardes

Du 5 au 28 mars, le festival des Fenêtres qui parlent reprend ses droits dans 18 quartiers de la métropole.

**Le festival des Fenêtres qui parlent revient pour sa neuvième édition, durant laquelle les artistes vont envahir les maisons de la métropole. Ouverture des festivités dès demain.**

Le concept. 18 quartiers de la métropole, 10 villes, environ 600 artistes et une vieille tradition du Nord remixée à la sauce culturelle. Pendant quatre semaines, des habitants accueillent des oeuvres d'artistes à leurs fenêtres et se transforment ainsi en galeries d'expositions. Les quartiers concernés doivent plancher sur un thème particulier et chaque week-end un vernissage est prévu pour découvrir les artistes locaux. À cela s'ajoutent d'autres manifestations festives qui finissent en grande fête populaire. Au fil des années, les participants sont de plus en plus nombreux, les fenêtres qui parlent se sont même exportées à Montréal. « C'est révélateur de l'ampleur du projet », souligne Benjamin Gourdin du Réso Asso Métro, à l'initiative du festival. Alors quels sont les temps forts de cette édition estampillée 2010 ? Petit passage en revue non exhaustif.

Lille. À Fives, c'est un collectif d'habitants et une maison d'édition qui invitent le public à découvrir l'autre histoire du quartier. Fives-Lille, où l'incroyable histoire de l'entreprise Fives Cail qui s'est installée en Argentine à la fin du XIXe siècle. Un autre quartier de Fives a donc existé outre-Atlantique. Le 21 mars, tout le quartier se met donc aux couleurs du pays : on promet une ambiance « foot », improvisations métalliques, tango, et dégustations culinaires d'Amérique Latine. Et dès samedi à Moulins, une grande fanfare déambulera de la Porte de Valenciennes jusqu'à la rue Jean-Jaurès à l'occasion de l'ouverture au public de la Ferblanterie, une ancienne usine reconvertie en ateliers d'artistes. Roubaix. Cette année, trois nouvelles associations ont rejoint les Fenêtres qui parlent : L'entre deux parcs, Carnet plus Ultra et Art Action. Un rendez-vous est fixé le 11 mars à 11 h 30 au 69 de la rue des Arts pour le vernissage d'une exposition à la Plus petite galerie du monde ou presque (PPGM) avant une déambulation musicale de fenêtre en fenêtre. Villeneuve d'Ascq. Le nouveau quartier scientifique de la Haute Borne se met aux couleurs du festival. Le groupe Dixieland baladera le public dans les allées du quartier le 21 mars, pour finir au pied de l'hôtel Olivarius pour une exposition baptisée La vie en bleu. Vélos Tours. Un petit parcours à deux-roues pour le premier jour du printemps. Les Amis des Jardins Ouverts et néanmoins clôturés (AJOnc) organisent une découverte à vélo de leurs petits îlots de nature qu'on peut trouver à Lille, Lambersart, Hellemmes et Lezennes. Une balade qui dure toute la journée, avec des étapes où il y aura vernissage et apéro musical. L'occasion d'allier le jardinage, l'histoire et l'art en un seul jour.